

# Biuletyn WPHI

Biuletyn Wydziału Promocji Handlu i Inwestycji Ambasady RP w Moskwie

6 (17)/2008

Szanowni Państwo!

Zapraszamy do lektury szóstego Biuletynu WPHI Ambasady RP w Moskwie.

Liczymy na Państwa uwagi i opinie oraz współpracę na łamach Biuletynu WPHI. Zainteresowanych prosimy o kontakt na adres [poland@polweh.ru](mailto:poland@polweh.ru)

*Marek Zieliński*  
*I Radca*

## Spis treści:

1. Nowy kodeks leśny Federacji Rosyjskiej.....1
2. Zmiany strukturalne na rynku mięsa.....3
3. Rynek zabawek w Rosji.....7
4. Przedsięwzięcia targowo-wystawiennicze w Moskwie w czerwcu 2008 r. ....10
5. Wystawy w Rosji.....12
6. Kod taryfy celnej.....14
7. Nowe prawo gospodarcze FR.....21
8. Początek końca problemów małego i średniego biznesu w Rosji?.....25
9. Publikacje WPHI.....27

## NOWY KODEKS LEŚNY FEDERACJI ROSYJSKIEJ<sup>1</sup>

Nowy Kodeks Leśny Federacji Rosyjskiej, przyjęty pod koniec 2006 roku, wciąż wywołuje dużo dyskusji. Zgodnie z przyjętymi założeniami, Kodeks powinien w pełni zreformować dotychczasowy system zarządzania lasami w FR i przyciągnąć inwestycje do przemysłu drzewnego oraz podnieść efektywność wykorzystania zasobów leśnych.

Roczny przyrost zasobów leśnych szacuje się na 920 mln m<sup>3</sup>, z czego wyrębowi podlega około 186 mln m<sup>3</sup>. Efektywność wykorzystania zasobów jest zatem niewielka.

Według ocen Rosyjskiej Gospodarki Leśnej, w przemyśle drzewnym potrzebne są inwestycje rzędu 4 mld USD rocznie. Obecnie nie przekraczają one 1,5 mld USD.

Aby przekształcić przemysł drzewny z niedochodowej gałęzi gospodarki na atrakcyjny sektor inwestowania, należałoby zmienić organizacyjne i ekonomiczne zasady prowadzenia

<sup>1</sup> na podstawie: *Business Guid dodatku do gazety „Kommersant” 29.10.2007 r..*

gospodarki leśnej. W nowym kodeksie nastąpiła zmiana, co do podziału funkcji dotyczących zarządzania lasami. Wszystkie lasy są własnością państwa, ale większość uprawnień do zarządzania nimi przekazano władzom regionalnym. W ten sposób oddzielono zarządzanie lasami od właściciela, którym jest państwo.

Po raz pierwszy przyjęto, że nabycie działek leśnych jest możliwe tylko drogą aukcji. Ponadto podzielono lasy na trzy kategorie: chronione, eksploatowane i rezerwowe. Do spisu lasów chronionych zostały zaliczone lasy znajdujące się na terenach rolniczych, wojskowych i przemysłowych. Nabyć działkę można na podstawie umowy o dzierżawę, po uprzednim wygraniu aukcji - przy czym okres dzierżawy nie może być dłuższy niż 49 lat.

Pomimo, że Kodeks Leśny wszedł już w życie, to nie jest realizowany w pełnym zakresie. Do wielu postanowień potrzebne są poprawki. Okazało się, że przygotowanie aukcji, które miały być głównym instrumentem przyciągnięcia inwestycji do przemysłu drzewnego napotyka na trudności. Dotyczy to głównie określenia zasad ustalenia ceny wyjściowej. Wcześniej ustalał ją organizator aukcji, natomiast obecnie, po wydaniu uchwały „O zasadach przygotowania i zawarcia umowy kupna – sprzedaży drzewostanu i umowy o dzierżawę działki leśnej, będącą własnością państwową lub publiczną.”, nie jest to już takie oczywiste. Poza tym, niejasna jest podstawa ustalania ceny wyjściowej: czy ma to być konkretna kwota, czy też uczestnik ma prawo zmienić cenę wyjściową. Problem proponuje się rozwiązać za pomocą wniesienia poprawek do Kodeksu.

Kolejną trudnością, jaką napotyka się przy organizowaniu aukcji, jest rozgraniczanie gruntów, działek leśnych, będących przedmiotem dzierżawy. Kodeks określa przedmiot kontraktu, którym może być działka, ujęta w państwowej ewidencji katastralnej. Problem polega na tym, iż zanim działka będzie wpisana do ewidencji, to należy uzyskać pozwolenie odpowiedniego organu – niestety nie został określony właściwy organ do podejmowania decyzji w tym zakresie.

Jeśli chodzi o atrakcyjność inwestycyjną branży leśnej, tutaj też napotyka się pewne problemy. Działki leśne miały być przyznawane bez ogłaszania aukcji na priorytetowe projekty inwestycyjne. Niestety nie zostały ogłoszone kryteria, rozstrzygające o priorytecie danego projektu inwestycyjnego.

Kodeks Leśny miał doprowadzić do wzrostu efektywności wykorzystania zasobów leśnych, ale w praktyce dochody z korzystania z funduszu leśnego w ciągu pierwszego półrocza 2007 roku w budżetach regionalnych zmniejszyły się.

Urzednicy, przedsiębiorcy i organizacje ekologiczne zgadzają się co do jednego – w prawodawstwie leśnym, na dzień dzisiejszy, nie ma mechanizmów walki z nielegalnym wyrębem lasu i jego obrotem. Mówi się o trzech falach kłusownictwa. Pierwsza, związana z masowym wypisywaniem biletów leśnych, tuż przed wejściem w życie Kodeksu Leśnego, które

stały się później przedmiotem handlu. Druga, miała miejsce, kiedy zdano sobie sprawę, że kontroli w lasach w najbliższym czasie nie będzie. Trzecia zaś, wynikała z nieokreślonej jasno sytuacji w gospodarce leśnej. W związku z czym, kłusownictwo rozwinęło się na dużą skalę. Konieczne wydaje się zaostrzenie kontroli, poprzez lepsze zarządzanie gospodarką leśną.

Podsumowując, ciekawe wydają się być wyniki badań: większość użytkowników lasu – 77% uważa, że obecne prawo nie zapewnia ochrony praw inwestora. Wpływ nowego Kodeksu Leśnego na stabilne prowadzenie działalności, zauważa tylko 37% badanych. O tym, że stosowanie Kodeksu nie będzie sprzyjać polepszeniu gospodarki leśnej jest pewnych aż 47% badanych, natomiast 30% myśli o poprawie sytuacji z nadzieją.

97% badanych stwierdziło, że Kodeks Leśny spowodował wiele niejasności w jego stosowaniu i nie będzie sprzyjać zwiększeniu wielkości zaopatrzenia. Jednak, pomimo niedostatków w prawie i problemów z władzami regionalnymi, wszyscy badani wyrazili chęć kontynuowania pracy w branży leśnej w ciągu najbliższych 5 – 10 lat.

*Opr.: Helena Rowba, Akademia Ekonomiczna we Wrocławiu, Wydział Nauk Ekonomicznych – V rok stosunków międzynarodowych, praktykantka WPHI Ambasady RP w Moskwie*

---

## **ZMIANY STRUKTURALNE NA RYNKU MIĘSA W ROSJI<sup>2</sup>**

Przemiany gospodarcze lat 90-tych w Rosji negatywnie odbiły się na większości gałęzi przemysłu. Przemysł mięsny nie był wyjątkiem. Wiele dużych przedsiębiorstw państwowych rozpadło się, zerwane zostały więzi między producentami i przetwórcami mięsa. Wśród producentów mięsa główną rolę zaczęły odgrywać drobne gospodarstwa rolne, które nie były w stanie zapewnić stabilnych dostaw mięsa dla dużych zakładów przetwórczych. Pociągnęło to za sobą zapaść rodzimego sektora przetwórczego i wzrost importu. W ostatnim czasie sytuacja na rynku mięsa uległa znaczącym zmianom.

### **PRODUKCJA I IMPORT**

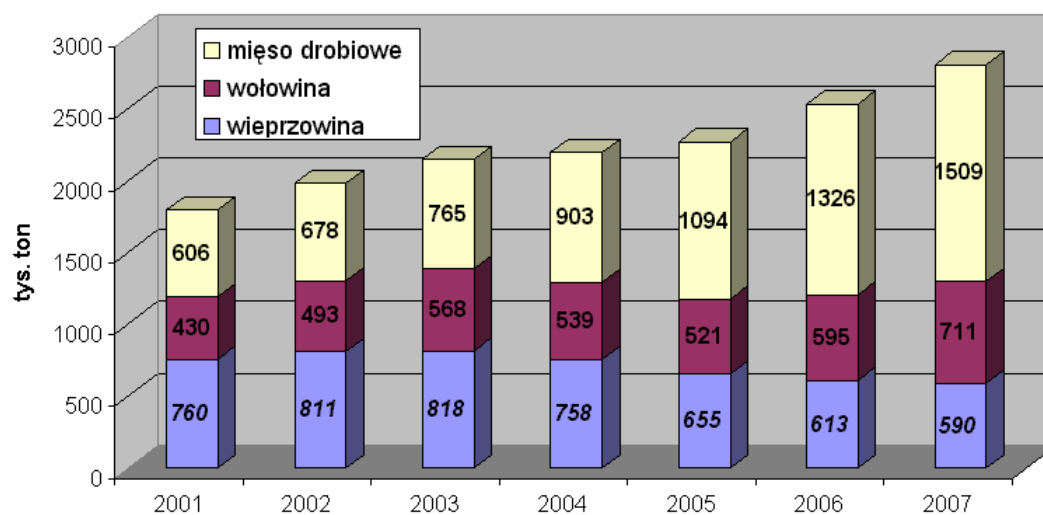
W 2007 r. w Rosji wyprodukowano 590 tys. ton wołowiny, 711 tys. ton wieprzowiny i 1509 tys. ton drobiu. Dynamika produkcji w stosunku do roku ubiegłego wyniosła odpowiednio 96,2%, 119,5% i 113,8%.

---

<sup>2</sup> na podstawie: A.G. Głupow, *Strukturalne zmiany na rynku mięsa w Rosji*, „Mjaso.com”, nr 24 marzec 2008, s. 8-11

Dynamika importu mięsa pozostaje dodatnia. Największy wzrost odnotowano dla wołowiny (o 9,5% w stosunku do 2006 r.), której import ogółem osiągnął 734 tys. ton. Import wieprzowiny wzrósł o 7,4% i wyniósł 672 tys. ton. Tempo wzrostu w przypadku mięsa drobiowego uległo znacznemu spowolnieniu i wyniosło zaledwie 1% w stosunku do 2006 r. Stało się tak głównie za sprawą dynamicznego wzrostu rodzimej produkcji mięsa drobiowego (o 15,4%).

Dynamika produkcji mięsa w przedsiębiorstwach rolnych w Rosji w latach 2001-2007:



## POGŁOWIE

Według danych na 1 lutego 2008 r. pogłowie bydła rogatego w Rosji wyniosło około 21,6 mln szt. (w tym około 9,3 mln krów), trzody chlewnej – 16,5 mln szt., owiec i kóz – 20,4 mln szt. W stosunku do analogicznego okresu ubiegłego roku, liczebność bydła rogatego nie uległa zmianie, zaś pogłowie trzody chlewnej oraz owiec i kóz wzrosło odpowiednio o 3% i 5%.

## ZMIANY STRUKTURALNE W SEKTORZE HODOWLI

Na przestrzeni ostatnich lat wśród producentów mięsa w Rosji zaobserwowana została wyraźna tendencja do spadku udziału w produkcji drobnych gospodarstw rolnych i wzrostu znaczenia przedsiębiorstw rolnych. Dla zobrazowania tej tendencji posłużyć może przykład rynku mięsa wieprzowego.

## Zmiany w strukturze produkcji mięsa wieprzowego w Rosji w latach 2001-2007

sektor	2001 r.	2007 r.
drobne gospodarstwa rolne	68,9%	55,8%
przedsiębiorstwa rolne	28,7%	40,5%
gospodarstwa typu farmerskiego	2,5%	3,6%

W 2007 r. dynamika zmian w strukturze produkcji w stronę wzrostu udziału przedsiębiorstw rolnych uległa przyspieszeniu (o 5% w stosunku do 2006 r.). Wiele drobnych gospodarstw rolnych zrezygnowało z hodowli trzody chlewnej w związku z nierentownością tego typu działalności przy niedużej skali.

Warto zauważyć, że udział gospodarstw typu farmerskiego w produkcji mięsa wieprzowego pozostaje znikomy, choć w badanym okresie wzrósł prawie o 50%.

W najbliższych latach w Rosji, zgodnie ze światowymi trendami w tej dziedzinie, oczekuje się dalszego wzrostu średniej wielkości przedsiębiorstw rolnych produkujących mięso wieprzowe. Następstwem tego winno być upowszechnienie się nowych technologii, przyciągnięcie do gałęzi wykwalifikowanego personelu, zastosowanie wysokogatunkowych pasz i osiągnięć genetyki, wzrost poziomu usług weterynaryjnych i ekologicznej czystości produkcji. Oprócz tego pojawią się możliwości wejścia rosyjskich firm na rynki innych regionów. Wzrost średniej wielkości przedsiębiorstw rolnych powinien również pozytywnie wpłynąć na rozwój przemysłu mięsnego.

### NOWE TENDENCJE NA RYNKU PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO

Problemem numer 1 na rynku mięsnym w Rosji jest dzisiaj nie tyle deficyt mięsa rodzimej produkcji (choć takowy niewątpliwie ma miejsce), co jakość i prawidłowe opakowanie produktów mięsnych. Import mięsa do Rosji wzrasta, ponieważ rosyjscy producenci są niekonkurencyjni w stosunku do zagranicznych, zarówno pod względem wielkości produkcji, jak i stopnia jej przetworzenia. Większość ubojni zorientowana jest jedynie na produkcję półtuszy, zamiast rozwijać produkcję na potrzeby zakładów przetwórstwa mięsnego oraz mięsa porcjowanego dla handlu detalicznego.

W chwili obecnej wydaje się, że sytuacja na rynku przetwórstwa mięsnego ulega powolnej zmianie na lepsze. W związku z deficytem mocy przerobowych przedsiębiorstw zajmujących się ubojem bydła i trzody chlewnej, wiele firm ogłosiło plany budowy własnych ubojni, których moc przerobowa do końca I połowy 2009 r. może wynieść nawet 2100 szt./h lub 6 mln szt./rok. 85-90% tych mocy przypadają będzie na ubój tuczników wieprzowych. Łączna

wartość inwestycji ma przekroczyć 10 mld rubli. Działania prywatnych przedsiębiorców są wspierane przez państwo drogą kredytów preferencyjnych.

W krajach z rozwiniętym przemysłem mięsnym, np. w USA, średnia moc przerobowa przedsiębiorstw zajmujących się ubojem bydła wynosi 120 szt./h, a przedsiębiorstw zajmujących się ubojem tuczników wieprzowych – około 400 szt./h. Na dzień dzisiejszy w Rosji ubojni o podobnych parametrach nie ma ze względu na brak dużych przedsiębiorstw hodowlanych, zdolnych zagwarantować ciągłość dostaw bydła i tuczników wieprzowych na poziomie zapewniającym rentowność produkcji.

Budowa dużych zakładów zajmujących się ubojem i przetwórstwem mięsa będzie najmniej ryzykowna dla tych przedsiębiorstw, które same mogą sobie zapewnić odpowiednią ilość surowca do produkcji.

Najbliższa przyszłość na rynku przetwórstwa mięsnego w Rosji wydaje się jednak należeć do segmentu małych ubojni. W warunkach rozdrobnienia wśród producentów mięsa, jest im łatwiej zapewnić pełne wykorzystanie mocy przerobowych.. Również w wypadku czasowych przestoju kosztów stałe utrzymania małego zakładu są nieporównywalnie mniejsze niż dużych ubojni.

W dalszej perspektywie rozwój rynku pierwotnego przetwórstwa mięsnego powinien rozwijać się zgodnie ze wzorcem zachodnim, gdzie 30-40 lat temu również dominowały małe ubojnie. W miarę rozwoju dużych przedsiębiorstw hodowlanych, między małymi ubojniami rozegra się walka o klienta. Na rynku zostaną jedynie te ubojnie, które będą w stanie zaoferować dobry jakościowo i konkurencyjny cenowo ubój i trybowanie. Rozpocznie się proces konsolidacji rynku w celu zmniejszenia kosztów jednostkowych. Małe ubojnie będą w stanie pozostać konkurencyjnymi jedynie na obszarach o niskiej koncentracji produkcji zwierzęcej.

Podsumowując, rosyjski rynek mięsny znajduje się na drodze powolnych reform strukturalnych, zarówno w sektorze hodowlanym, jak i przetwórczym. Aby uniezależnić rynek od importu mięsa z zagranicy niezbędne będzie nie tylko zwiększenie pogłowia bydła rogatego i trzody chlewnej, ale również stworzenie odpowiedniej infrastruktury i zrozumiałych oraz jednolitych dla wszystkich standardów jakości. Niezbędny jest też rozwój więzi wewnątrzgałęziowych, które zapewnią stabilność na rynku.

*Opr.: Michał Jurkiewicz, student Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie oraz Uniwersytetu Warszawskiego, praktykant WPHI Ambasady RP w Moskwie*

---

## RYNEK ZABAWEK W ROSJI

Rynek zabawek w Rosji jest obecnie zdominowany przez producentów z Chin, Europy i USA. Ok 70-80% zabawek na całym świecie to produkty chińskie. Jak mówi Maksim Jentiakow, dyrektor OAO „Świat dzieci - Centrum”: „ Światowy rynek zabawkarski funkcjonuje zgodnie z globalną tendencją podziału pracy: produkcja przenosi się tam, gdzie jest tania siła robocza. Liderami w tym procesie są Chiny oraz inne kraje Azji Południowo-Wschodniej”. Tendencji tej podporządkowuje się również rynek rosyjski.

Wielkość rosyjskiego rynku w 2007 rok szacowano na poziomie 2-2,5 mld USD. Według danych kompanii Baby Index „KOMKON” zeszłoroczna wielkość konsumpcji zabawek w grupie wiekowej od 4 do 9 lat w milionowych miastach w Rosji wyniosła 280 mln. USD, w samej tylko Moskwie wielkość tą ocenia się na \$162mln. Dyrektor Narodowego Związku Producentów Zabawek (HAIP) Antonina Ciculina szacuje, że „65% krajowego rynku zabawek zajmują producenci z Azji Południowo-Wschodniej. 23% pochodzi z importu z Europy, a tylko 12% stanowi rosyjska produkcja. Udział rosyjskich zabawek rośnie bardzo wolno: 2% w czasie 2 lat.”

Jest to wynikiem większego otwarcia granic i zniesienia zakazów, co pozwoli sprowadzać do kraju tańsze zabawki z różnych rodzajów i różnej jakości. Rosyjscy producenci nie są bowiem konkurencyjni w warunkach rynkowych. Tylko nielicznym udało się sprostać nowym warunkom na rynku.

<b>GDZIE KUPUJE SIĘ ZABAWKI (%)</b>			
	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>
<b>Specjalistyczne sklepy</b>	50,6	47,2	49,9
<b>Supermarkety, hipermarkety</b>	17,3	23,1	27,1
<b>Supersamy</b>	28,6	21,3	18
<b>Bazary</b>	20,3	22,5	17,8
<b>Inne</b>	11,5	14,3	14,2

źródło: KOMKON

Przedstawiciel handlu detalicznego - potężnej regionalnej sieci sklepów z zabawkami, nieoficjalnie powiedział: „85% naszych zabawek z naszego asortymentu, to produkcja chińska. Pozostałe robi się w Rosji, Czechach, Polsce [...] Wzory i jakość krajowych produktów pozostawiają wiele do życzenia współczesne lalki umieją śpiewać, mówić, chodzić, mrugać. Do

*tego zrobione są z ekologicznych materiałów i wyglądają dużo lepiej niż rosyjskie. Te wyglądają jak zabawki z czasów radzieckich”.*

W „Świecie dziecka” sytuacja wygląda nieco lepiej: „tylko” 50% zabawek pochodzi z Południowo-Wschodniej Azji. Udział rosyjskich produktów to ok 15-20%. Pozostała część pochodzi z Europy. Zdaniem Maksima Jentiakowa struktura rosyjskiego rynku zabawek zmienia się na korzyść krajowych producentów. W Rosji jest obecnie 50 producentów zabawek, z których mniej niż 10 to wielkie przedsiębiorstwa: „Nordplast”, „Zwiazda”, „Alanger”, „Step-pazl”, „Wiosna”. Problemem nie jest jedynie drożyzna materiałów, ale przede wszystkim brak wykwalifikowanej kadry. Miękkie zabawki i lalki wymagają bowiem zastosowania wysokiej technologii.

Szansą dla rosyjskich producentów są modele, gry rozwijające, gry planszowe, muzyczne i plastikowe zabawki: samochody, wiaderka, łopatkki. Według Konstatnina Kriwienko, dyrektora OAO „Gwiazda” zabawki „Stellara” i „Nordplasta” są już w pełni konkurencyjne na rynku zewnętrznym.

„Gwiazda” to wielki rosyjski producent modeli i gier planszowych. Wielkość rosyjskiego detalicznego rynku modeli ocenia się na 500 mln rubli. Udział „Gwiazdy” w rosyjskim rynku modeli to 75%. Przy tym „Gwiazda” nie zamierza przenosić produkcji do Chin. Mają oni w Lobne fabrykę, obejmującą pełny cykl produkcji. Opakowania dla produktów wytwarzane są w Rosji i na Białorusi. Głównymi konkurentami „Gwiazdy” są „10-te Królestwo”, „Astriel” i „Drofa”. Większość rosyjskich producentów nadal projektuje i wytwarza gry planszowe na poziomie „sowieckim”. Główne ich zalety, oprócz niskiej ceny, to język ojczysty, w którym są wykonywane. Zachodnie gry są droższe i często niezrozumiałe dla użytkowników. „Gwiazda” produkuje również gry na licencji, tj. „80 dni dookoła świata” czy też gry z postaciami bajek Disney’a.

<b>ULUBIONE ZABAWKI: CHŁOPCY (%)</b>		<b>ULUBIONE ZABAWKI: DZIEWCZYNKI (5)</b>	
<b>Klocki Lego</b>	20,5	<b>Pluszaki</b>	37,3
<b>Samochodziki</b>	19,9	<b>Lalka Barbie</b>	22,2
<b>Piłka</b>	16,7	<b>Inne lalki</b>	15,8
<b>Broń</b>	13	<b>Puzzle</b>	12,6
<b>Zdalniesterowane samochodziki</b>	12,8	<b>Piłka</b>	8,7
<b>Żołnierzyki</b>	10,7	<b>Przybory do robótek ręcznych</b>	8,2



<b>Modele do sklejan</b>	9,5	<b>Gry planszowe</b>	8
<b>Transformers</b>	9	<b>Aksesoria dla lalek</b>	7,5
<b>Kolejka</b>	8,8	<b>Skakanka, hula-hop</b>	7
<b>Pluszaki</b>	8,6	<b>Instrumenty muzyczne</b>	6,4

źródło: Dane Rosyjskiego Związku Producentów Zabawek

Według danych KOMKON więcej niż 80% moskiewskich i sankt-petersburskich dzieci w wieku 4-12 lat uczestniczy w wyborze zabawek, samodzielnie wybiera zabawki 1/3 dzieci z przedziału wiekowego 4-6 lat i połowa dzieci 10-12-stoletnich. Miłość dziewczynek do lalek Barbie w Rosji nie słabnie. Lalki krajowej produkcji kupują co najwyżej swoim wnuczkom babcie, z sentymentu do czasów radzieckich. Dzieci chcą mieć to, co widzą w telewizji, dlatego tak dobrze sprzedają się lalki Superman, bohaterowie komiksów i bajek Disney'a. Według ekspertów z KOMKON- swą popularność zawdzięczają one samym producentom zabawek, którzy nie są zainteresowani wypuszczeniem na rynek bohaterów rosyjskich filmów animowanych. Niektóre z nich jednak dobrze się sprzedają. Przykładem są Smieszariki – śmieszne, okrągłe stworki, które z powodu wysokiej ceny proponowane są tylko w sklepach wielkich miast. Ogromny popyt jest na lalki, przedstawiające bohaterów filmów dla dzieci. Odnoszą one znaczący sukces, ponieważ często pokazywane są na ekranach telewizorów, kin, okładkach gazet. W ostatnim czasie Walt Disney, który posiada licencjonowane sklepy na całym świecie, podjął decyzję o wykupieniu swoich punktów sprzedaży u Children's Place Retail Store.

<b>ULUBIONE LALKI DZIEWCZYNEK (%)</b>					
	<b>Razem</b>	<b>4-6 lat</b>	<b>7-9 lat</b>	<b>10-12 lat</b>	<b>13-15 lat</b>
<b>Lalka Barbie</b>	19,6	32,5	32,7	13,9	6,3
<b>Lalka Bratc</b>	8	5,6	19,4	9,6	1,6
<b>Inne</b>	11,8	20,1	15,3	12,1	3

źródło: KOMKON

Sytuacja w segmencie modeli do sklejan wydaje się być o wiele lepsza dla rosyjskich producentów niż w sektorze lalek, pluszaków czy gier planszowych. Największą popularnością z oferowanych przez „Gwiazdę” modeli cieszą się K-50, samolot Su-47 „Berkut” i samolot pasażerski Il-86. Swoją pozycję na rynku zawdzięczają współczesnym i sowieckim filmom wojennym, rozbudzającym zamięłowanie do modeli wśród Rosjan.

Rosyjski rynek zabawek ma się jednak coraz lepiej. Producenci zaczęli podwyższać jakość towarów, urozmaicać asortyment. O umocnieniu pozycji Rosji na światowym rynku

świadczy chociażby fakt, iż na targach „Spielwarenmesse” w Norymberdze liczba wystawców zwiększyła się do 16. Dla porównania z Indii przyjechało 19 producentów zabawek, z USA 95, Włoch 179, najwięcej było wystawców chińskich – 278. W Indiach i we Włoszech to jednak państwo stwarza dogodne warunki rozwoju dla przemysłu zabawkarskiego. We Włoszech powstał specjalny rządowy program rozwoju sektora. Również w Rosji potrzebny jest dobry program inwestycyjny oraz pomoc dla małych i średnich przedsiębiorstw, które stać się w przyszłości mogą lokomotywą sektora zabawkarskiego. Już dziś z 200 rosyjskich producentów zabawek, ¾ stanowią właśnie małe i średnie przedsiębiorstwa. Problemem jest jednak fakt, iż w Rosji nie ma jednolitego przemysłu zabawkarskiego: pluszaki należą do przemysłu lekkiego, zabawki drewniane – wchodzą już w ramy drzewnego. Trudno jest więc stworzyć jednolity program pomocy dla sektora.

*Opr.: Agnieszka Paśka, praktykantka WPHI Ambasady RP w Moskwie, studentka Wydziału Gospodarki Międzynarodowej Akademii Ekonomicznej w Poznaniu*

## **PRZEDSIĘWZIĘCIA TARGOWO-WYSTAWIENNICZE W MOSKWIE W CZERWCU 2008 R.**

<b>28.05- 02.06.2008</b>	Wystawa-Targi „Arcydzieło Nici: Szyjemy. Wiążemy. Wszywamy 2008” <a href="http://www.mirexpo.ru">http://www.mirexpo.ru</a>
<b>28.05- 02.06.2008</b>	Wystawa-Targi „Wasze Zdrowie 2008” <a href="http://www.mirexpo.ru">http://www.mirexpo.ru</a>
<b>29.05- 01.06.2008</b>	IV Ogólnoswiatowy Festiwal Kawy i Herbaty. <a href="http://www.teafestival.ru">http://www.teafestival.ru</a>
<b>29.05- 01.06.2008</b>	Moskiewski Międzynarodowy Festiwal Towarów i Usług dla Przyszłych Mam, Dzieci i ich Rodziców „BABYTIME’ 2008” <a href="http://www.babytime.ru">http://www.babytime.ru</a>
<b>29.05- 01.06.2008</b>	X Ogólnorosyjskie Festiwal „INTERMUZEUM-2008” i VII Wystawa Wyposażenia i Technologii Muzeów <a href="http://www.vvcentre.ru">http://www.vvcentre.ru</a>
<b>30.05- 02.06.2008</b>	XX Wystawa Naturalnej Produkcji Spożywczej „EKOLOGICZNIE CZYSTA (NATURALNA) I BEZPIECZNA PRODUKCJA” <a href="http://www.vvcentre.ru">http://www.vvcentre.ru</a>
<b>03-05.06.2008</b>	Specjalistyczna Wystawa-Konkurs „METROLOGIA-2008” <a href="http://www.vvcentre.ru">http://www.vvcentre.ru</a>
<b>03-06.06.2008</b>	Międzynarodowa Wystawa Systemu Rurociągowego Infrastruktury Komunalnej „CITYPIPE 2008” <a href="http://www.citypipe.ru">http://www.citypipe.ru</a>
<b>03-06.06.2008</b>	Ogólnoswiatowa Wystawa Technologii „NO DIG 2008” <a href="http://www.nodig2008r.sibico.com">http://www.nodig2008r.sibico.com</a>
<b>03-06.06.2008</b>	Międzynarodowa Wystawa Technik Uzdatniania Wody „BW SHOW-2008” <a href="http://www.crocus-expo.ru">http://www.crocus-expo.ru</a>

<b>03-06.06.2008</b>	Międzynarodowa Wystawa „EKWATEK -2008” <a href="http://www.ecwatech.ru">http://www.ecwatech.ru</a>
<b>04-06.06.2008</b>	V Międzynarodowa Wystawa Specjalistyczna „SEAFOOD RUSSIA 2008” <a href="http://www.seafood-russia.ru">http://www.seafood-russia.ru</a>
<b>05-07.06.2008</b>	Wystawa Specjalistyczna „SHOES FROM ITALY-SPECIAL EDITION-2008” <a href="http://www.expocentr.ru">http://www.expocentr.ru</a>
<b>09-13.06.2008</b>	XVII Międzynarodowa Wystawa Urządzeń Elektrycznych dla Energetyki, Elektrotechniki, Elektroniki, Energooszczędnych Technologii, Sprzętów Gospodarstwa Domowego „ELEKTRO-2008” <a href="http://www.elektro-expo.ru">http://www.elektro-expo.ru</a>
<b>09-12.06.2008</b>	X Międzynarodowa Wystawa Produktów Szklanych, Technologii i Urządzeń do Produkcji i Przetwórstwa Szkła „ŚWIAT SZKŁA-2008” <a href="http://www.mirstekla-expo.ru">http://www.mirstekla-expo.ru</a>
<b>09-11.06.2008</b>	Wystawa Modnej Odzieży „MODDA 4 YOU-2008. WINTER COLLECTION” <a href="http://www.expocentr.ru">http://www.expocentr.ru</a>
<b>09-11.06.2008</b>	VI Międzynarodowa Wystawa Odzieży do Aktywnego Wypoczynku „DŽINSOWE SHOW-2008 (JESIEŃ)” <a href="http://www.expocentr.ru">http://www.expocentr.ru</a>
<b>10-12.06.2008</b>	II Międzynarodowa Specjalistyczna Wystawa „Odżywianie dla Zdrowia i Sportu” oraz II Międzynarodowa Specjalistyczna „Medycyna w Sporcie i Rekreacji” w ramach przedsięwzięcia „NUTRASPORT-2008/SPORTMED-2008” <a href="http://www.expocentr.ru">http://www.expocentr.ru</a>
<b>16-18.06.2008</b>	Międzynarodowa Wystawa-Forum Przemysłu „5pEXPO-2008” <a href="http://www.5p-expo.com">http://www.5p-expo.com</a>
<b>17-19.06.2008</b>	III Międzynarodowa Wystawa Specjalistyczna „ROSMOULD-2008”. <a href="http://www.rosmould.ru">http://www.rosmould.ru</a>
<b>17-21.06.2008</b>	IX Międzynarodowa Wystawa Specjalistyczna „TECHNIKA I TECHNOLOGIA BUDOWLANA 2008” <a href="http://www.mediaglobe.ru">http://www.mediaglobe.ru</a>
<b>17-18.06.2008</b>	Doroczna Międzynarodowa Wystawa Usług i Programowego Zabezpieczenia w Zarządzaniu Ryzykiem „RISK MANAGEMENT” <a href="http://www.riskexpo.ru">http://www.riskexpo.ru</a>
<b>17-21.06.2008</b>	IV Wystawa-Targi „BUDOWLANE LATO’2008” <a href="http://www.rosstroyexpo.ru">http://www.rosstroyexpo.ru</a>
<b>23-26.06.2008</b>	Międzynarodowa Wystawa Specjalistyczna Obuwia, Toreb i Akcesoriów „MOSSHOES-2008.” <a href="http://www.mosshoes.com">http://www.mosshoes.com</a>
<b>23-27.06.2008</b>	XIII Międzynarodowa Wystawa Specjalistyczna Maszyn i Urządzeń, Materiałów i Technologii do Produkcji Opakowań „ROSUPAK” <a href="http://www.rosupak.ru">http://www.rosupak.ru</a>
<b>23-27.06.2008</b>	XII Międzynarodowa Wystawa Urządzeń i Technologii dla Sektora Naftowo-Gazowego „NEFTEGAZ-2008” <a href="http://www.neftegaz-expo.ru">http://www.neftegaz-expo.ru</a>
<b>23-27.06.2008</b>	XI Międzynarodowa Wystawa Urządzeń i Procesów Technologicznych w Przemysle Lekkim „INLEGMASZ-2008” <a href="http://www.inlegmash-expo.ru">http://www.inlegmash-expo.ru</a>
<b>23-27.06.2008</b>	V Międzynarodowa Wystawa Specjalistyczna Aluminiowych Opakowań „ALUMPAK-2008” <a href="http://www.crocus-expo.ru">http://www.crocus-expo.ru</a>

<b>23-27.06.2008</b>	III Międzynarodowa Wystawa Specjalistyczna Urządzeń i Technologii do Produkcji, Przetwórstwa i Pakowania Produktów Spożywczych „FOODMASH’2008” <a href="http://www.crocus-expo.ru">http://www.crocus-expo.ru</a>
<b>23-27.06.2008</b>	V Międzynarodowa Specjalistyczna Wystawa Technologii i Urządzeń dla Przemysłu Hakowniczego „UPAKMASZ’2008” <a href="http://www.crocus-expo.ru">http://www.crocus-expo.ru</a>
<b>23-27.06.2008</b>	VII Międzynarodowa Specjalistyczna Wystawa Opakowań Klasy Premium „LUKSUSPAK’2008” <a href="http://www.crocus-expo.ru">http://www.crocus-expo.ru</a>
<b>23-27.06.2008</b>	II Międzynarodowa Wystawa-Salon „EFIS-EXPO’2008” <a href="http://www.efis-expo.ru">http://www.efis-expo.ru</a>
<b>24-26.06.2008</b>	VI Rosyjski Nafto-Gazowy Kongres „RUSSIAN PETROLEUM & GAS CONGRESS’2008” <a href="http://mioge.ru/congress">http://mioge.ru/congress</a>
<b>24-27.06.2008</b>	IX Międzynarodowa Wystawa „EXSPOKAMIEN-2008” <a href="http://www.vvcentre.ru">http://www.vvcentre.ru</a>
<b>25-27.06.2008</b>	I Międzynarodowa Wystawa i Kongres „ATOMCON-2008” <a href="http://www.expocentr.ru">http://www.expocentr.ru</a>
<b>25-28.06.2008</b>	VII Ogólnorosyjska Wystawa Naukowo-Technicznej Twórczości Młodzieży „HTTM-2008” <a href="http://www.vvcentre.ru">http://www.vvcentre.ru</a>
<b>25-28.06.2008</b>	VII Ogólnorosyjska Wystawa Naukowo-Technicznej Twórczości Młodzieży „HTTM-2008” <a href="http://www.vvcentre.ru">http://www.vvcentre.ru</a>

Opr.: *Ewa Fischer, I Sekretarz WPHI Ambasady RP w Moskwie*

## WYSTAWY W ROSJI

**23-25.09.2008**

**XVI Międzynarodowa Specjalistyczna Wystawa Środków Łączności i Telekomunikacji, Sprzętu Telekomunikacyjnego, Technologii Informacyjnych i Urządzeń Komputerowych, Serwisów Internetowych „SIBSWJAŻ, SIBKOMPJUTER, SININTERNET”**

Międzynarodowe Centrum Wystawiennicze “Targi Syberyjskie, Nowosybirsk

- demonstracja możliwości nowoczesnych technologii teleinformatycznych
- demonstracja najnowszych osiągnięć rosyjskich i zagranicznych producentów z branży telekomunikacyjnej
- współdziałanie na rzecz informatyzacji Syberii

**Kontakt:** Tatiana Ponkratenko – dyrektor wystawy

l.: +7 (383) 220-8-330 wew. 286

mail: ponkrat@sibfair.ru

Wiera Daszkowa – menedżer wystawy

l.: +7 (383) 220-8-330 wew. 355

mail: dash@sibfair.ru

<http://sibcomputer.sibfair.ru/?current=945>

**23-25.09.2008**

### **Specjalistyczna Wystawa Podzespołów i Urządzeń Elektronicznych “ELEKTROSIB 2008”**

Międzynarodowe Centrum Wystawiennicze “Targi Syberyjskie, Nowosybirsk

- zachęcenie do dyskusji na temat problemów przemysłu elektronicznego
- demonstracja innowacyjnych technologii przemysłu elektronicznego
- zjednoczenie dystrybutorów i producentów z branży elektronicznej

**Kontakt:** Tatiana Ponkratenko – dyrektor wystawy

tel.: +7 (383) 220-8-330 wew. 286

e-mail: ponkrat@sibfair.ru

Wiera Daszkowa – menedżer wystawy

tel.: +7 (383) 220-8-330 wew. 355

e-mail: dash@sibfair.ru

<http://electronsib.sibfair.ru/>

**28-31.10.2008**

### **Międzynarodowa Wystawa Przemysłowa “SIBPOLITECH 2008”**

Międzynarodowe Centrum Wystawiennicze “Targi Syberyjskie”, Nowosybirsk

- demonstracja najnowszych technologii
- współdziałanie na rzecz produktywnego zbliżenia nauki i przemysłu
- demonstracja szerokiemu gronu specjalistów nowoczesnych opracowań z zakresu elektrotechniki, przemysłu maszynowego, precyzyjnego i ekologii
- współdziałanie na rzecz rozwoju sieci małych i średnich specjalistycznych firm w sferze naukowo-technologicznej

**Kontakt:** Tatiana Ponkratenko – dyrektor wystawy

tel +7 (383) 220-8-330 wew. 286

mail: ponkrat@sibfair.ru

Oga Sitnikowa – menedżer międzynarodowy wystawy

tel.: +7 (383) 220-8-330 wew. 302

e-mail: sit@sibfair.ru

<http://sibpolytech.sibfair.ru/?current=990>

**24-27.03.2009**

**X Międzynarodowa Specjalistyczna Wystawa Przemysłowa Wyrobów Przemysłu Metalurgicznego, Sprzętu, Maszyn, Obrabiarek, Narzędzi i Technologii Obróbki Metali. Spawanie, Sprzęt Spawalniczy, Materiały “METALE SYBERII 2009”**

Międzynarodowe Centrum Wystawiennicze “Targi Syberyjskie”, Nowosybirsk

- prezentacja przedsiębiorstw zajmujących się produkcją, odlewaniem, spawaniem i obróbką metali
- demonstracja nowoczesnych opracowań z dziedziny technologii obróbki metali, sprzętu, maszyn i narzędzi, konsultacje ze specjalistami
- stymulowanie inwestycji w przemysł metalurgiczny, współdziałanie na rzecz efektywnego wykorzystania zasobów Syberii

**Kontakt:** Wiaczesław Wikunow – dyrektor wystawy

tel.: +7 (383) 220-83-30 wew. 338

fax: +7 (383) 225-98-45

e-mail: [vik@sibfair.ru](mailto:vik@sibfair.ru)

Wiera Saszkowa – menedżer wystawy

tel.: +7 (383) 220-83-30 wew. 331

fax: +7 (383) 225-98-45

e-mail: [dash@sibfair.ru](mailto:dash@sibfair.ru)

<http://sibmetall.sibfair.ru/>

*Opr.: Michał Jurkiewicz, student Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie oraz Uniwersytetu Warszawskiego, praktykant WPHI Ambasady RP w Moskwie*

---

## **KOD TARYFY CELNEJ**

Około 2 lat temu, na naszej stronie internetowej opublikowaliśmy następujący zapis: „Przesyłając zapytanie podawajcie Państwo KODY TARYFY CELNEJ interesujących towarów. Umożliwi to nam precyzyjne określenie Państwa zainteresowań i przyspieszy wyszukanie w naszych bazach danych właściwej odpowiedzi”. Z zadowoleniem zauważamy, iż liczba nieprecyzyjnych zapytań spada, wzrasta zaś nie tylko dokładność w opisie towaru, ale też precyzyjne podawanie kodów taryfy celnej (a nie jak wcześniej bywało – tylko grup towarowych).

Podkreślamy, że precyzyjne podanie kodu taryfy celnej Państwa towaru pozwoli nam na odpowiedź nie tylko precyzyjną, ale również w miarę PEŁNĄ!

Większość przychodzących do nas zapytań z zakresu eksportu polskich towarów do Rosji dotyczy wysokości cła na interesujące Państwo towary, a przecież cło to zaledwie jeden z elementów! Proszę przeczytać poniżej, co my możemy ustalić posiadając kod taryfy celnej (kod, na potrzeby artykułu, wybrany przypadkowo):

## **2402 10 - Cygara, nawet z obciętymi końcami i cygaretki, zawierające tytoń**

**Klasyfikacja wg ТН ВЭД РФ - 2402100000** - сигары, сигары с обрезанными концами и сигариллы, содержащие табак

### **Opis towaru wg rosyjskiej nomenklatury celnej:**

*„Сигары, сигары с обрезанными концами и сигариллы представляют собой табачные свертки, которые можно курить в том виде, как они есть, и которые:*

- 1) состоят полностью из натурального табака, или*
- 2) имеют покровный лист, то есть рубашку из натурального табака, или*
- 3) имеют покровный лист, то есть рубашку обычного для сигар цвета и подвертку из восстановленного табака, относящегося к подсубпозиции 240390000, где, по крайней мере, 60 мас.% частиц табака имеют ширину и длину более 1,75 мм, и покровный лист обернут спирально с острым углом, по крайней мере, 30° к продольной оси свертка, или*
- 4) имеют покровный лист, то есть рубашку, обычный для сигар цвет, изготовлены из восстановленного табака, относящегося к подсубпозиции 2403910000, при этом масса одного изделия без фильтра или мундштука составляет не менее 2,3 г, по крайней мере, 60 мас.% частиц табака имеют ширину и длину более 1,75мм, и длина окружности изделия на участке не менее одной трети его общей длины составляет не менее 34 мм.*

*В данную подсубпозицию включаются изделия с покровным листом или с покровным листом и подверткой из восстановленного табака, которые могут частично состоять из веществ, отличных от табака, при условии, что они удовлетворяют указанным выше предварительным требованиям”*

**Cło importowe** - 30 % od wartości celnej, lecz nie mniej niż 3 Euro/1000 szt.

*Таможенный тариф ( ПП № 718 от 27.11.2006 г.)<sup>3</sup>  
Pismo ГТК РФ № 1539 з дня 25.12.2003 г. (Анекс nr4)*

**Podatek akcyzowy** – Nie (podstawowa)

» 17,75 rubli/szt.

Cygara, cygara z obciętymi końcami  
*Pismo ФТС РФ N 1501 з дня 06.12.2007 г*

» 232 rubli/1000 szt.

Cygaretki  
*Pismo ФТС РФ N 1501 з дня 06.12.2007 г.*

---

<sup>3</sup> Wszystkie wymienione w tekście akty prawne są dostępne w naszym Wydziale (tylko wersja elektroniczna; w języku rosyjskim).

**Podatek VAT (ros.: НДС) - 18 %**

**Stawka ubezpieczenia - Nie (podstawowa)**

» 31 rubli/szt.

Cygara, cygara z obciętymi końcami. Stawka dla rozliczenia kwoty ubezpieczenia w stosunku do towarów podlegających opłacie podatku akcyzowego.

*Pismo ФТС РФ N 1300 z dnia 12.12.2006 r.*

» 1530 rubli/1000 szt.

Cigaretki Stawka dla rozliczenia kwoty ubezpieczenia w stosunku do towarów podlegających opłacie podatku akcyzowego.

*Pismo ФТС РФ N 1300 z dnia 12.12.2006 r.*

**Inne wymagania i warunki:**

- **Certyfikat sanitarno-epidemiologiczny.**

Jeśli cygaretki zawierają tytoń - wymagany jest certyfikat sanitarno-epidemiologiczny lub zaświadczenie o rejestracji państwowej (za wyjątkiem przypadków opisanych w Piśmie ФТС Nr 01-11/11534 z dnia 27.03.2008 r.)

*Pismo ФТС РФ Nr 01-06/2946 z dnia 31.01.2006 r.*

*Pismo ФТС РФ N 06-73/44168 z dnia 14.12.2006 r.*

- **Certyfikat CT-1**

Wymagany jest certyfikat pochodzenia towaru przy wwozie obszar celny Federacji Rosyjskiej z państw Wspólnoty Niepodległych Państw, za wyjątkiem Republiki Białoruś.

*Rozporządzenie Rządu FR nr 716 z dnia 27.11.2003 r., Pismo ГТК РФ Nr 1587 z dnia 31.12.2003 r.*

- **Dostawa wg procedur «Konwencji TIR 1975» jest zabroniona.<sup>4</sup>**

*Pismo ГТК РФ N 02-17/14518 z dnia 10.10.1995 r.*

**....i sprzeczność !!!:**

- **Wymagane jest podwyższenie gwarancji przy dostawie wg procedur «Konwencji TIR 1975»**

*Pismo ГТК РФ N 206 z dnia 18.05.1994 r.*

- **Wwóz na obszar celny FR**

Wwóz na obszar celny FR towarów samochodami, samolotami, transportem kolejowym, morskim i rzeczonym dopuszczalny jest wyłącznie na przejściach celnych określonych Rozporządzeniem Rządu FR z dnia 09.12.2003 r Nr.

- **Miejsca realizacji procedur celnych**

Miejsca realizacji procedur celnych określone zostały Pismem ФТС РФ Nr 721 z dnia 13.06.2007 r. (w redakcji - ПК ФТС 1550 z dnia 13.12.2007r.)

- **Kontrola wartości (ГТК)**

---

<sup>4</sup> Konwencja celna dotycząca międzynarodowego przewozu towarów z zastosowaniem karnetów TIR



Urzędy Celne FR dokonują kontroli wartości celnej zgodnie z pismem ГТК РФ N 01-06/49305 z dnia 18.12.2003 r.

- **Oznaczenie wyrobów akcyzowych znakami akcyzy**  
*Pismo ПК ГТК РФ Nr 1230 z dnia 28.12.2000 r., Pismo ФТС РФ nr 1005 z dnia 28.10.2005 r., Pismo ГТК РФ Nr 777 z dnia 23.07.2002 r., Pismo Ministra Rozwoju Gospodarczego i Handlu FR nr 22 z dnia 02.02.2006 r.*
- **Opisanie towaru**  
*Zgodnie z pismem ФТС РФ Nr 1302 z dnia 12.12.2006 r.*
- **Zakazany jest** wwóz towaru w ramach procedur celnych obowiązujących dla Specjalnej Strefy Ekonomicznej Obwodu Kaliningradzkiego,  
*Pismo ФТС РФ Nr 01-01/10630 z dnia 31.03.2006 r.*
- Przy obrocie towarem na terytorium Federacji Rosyjskiej właściciel towaru zobowiązany jest posiadać kopię zaświadczenia Urzędu Skarbowego FR (dołączonego do Towarowej Deklaracji Celnej)  
*Rozporządzenie Rządu FR nr 872 z dnia 31.12.2005 r.*
- **Okresowe (czasowe) cło importowe** – Nie
- **Reżim preferencyjny** - Nie
- **Licencjonowanie importu** - Nie
- **Podwójne przeznaczenie** - Nie
- **Kwotowanie importu** - Nie
- **Certyfikacja**<sup>5</sup> - Nie
- **Potwierdzenie klasyfikacji** - Nie

#### Rosyjscy importerzy w 2007 roku:

ЗАО "АМИР ТРЕЙДИНГ" <sup>6</sup>	115478РОССИЯМОСКВАУЛ.МОСКВОРЕЧЬЕ,Д.4,КОРП.5
ЗАО "АРИАЛ"	142015МОСКОВСКАЯ ОБЛ.ДОМОДЕДОВСКИЙ Р-НА/П ДОМОДЕДОВО
ЗАО "АЭРО РЕГИОН"	355000СТАВРОПОЛЬСКИЙ КРАЙСТАВРОПОЛЬПР. К. МАРКСА, 74
ЗАО "АЭРОФЕРСТ"	141400МОСК.ОБЛ.,ХИМКИНСКИЙ Р-НШЕРЕМЕТЬЕВО-2УЧАСТОК 309
ЗАО "ДИСТРИБЬЮТОРСКАЯ КОМПАНИЯ АВАЛОН"	141006М.О.Г.МЫТИЩИОЛИМПИЙСКИЙ ПР-Т,38/5
ЗАО "ЛЕНРИАНТА"	196210ГОРОДС.- ПЕТЕРБУРГУЛ. СТАРТОВАЯ 17-А, А/П "ПУЛКОВО-2"
ЗАО "МЕЖДУНАРОДНЫЕ УСЛУГИ ПО МАРКЕТИНГУ ТАБАКА"	125040РОССИЯГ.МОСКВАУЛ.3-Я ЯМСКОГО ПОЛЯ,Д.9

<sup>5</sup> Pomimo braku obowiązku certyfikacji sugerujemy lekturę materiału nt. certyfikacji: <http://www.polweh.ru/pl-warunki/cert.pdf>

<sup>6</sup> Idąc dalej w ustaleniach – mamy możliwość uzyskania podstawowych danych nt. konkretnego podmiotu prawnego (adres prawny, dane rejestracyjne, licencyjne, wysokość kapitału zakładowego itd.)

<b>ЗАО "НЕСКА"</b>	107031РОССИЯГ. МОСКВАУЛ.НЕГЛИННАЯ, Д.18/1,СТР.1А
<b>ЗАО "ПОРТ-АЛЬЯНС"</b>	141400МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ,ХИМКИНСКИЙ Р-Н АЭРОПОРТ ШЕРЕМЕТЬЕВО-1.
<b>ЗАО "ФИРМА УРАН М"</b>	141400МОСК.ОБЛ.ХИМКИШЕРЕМЕТЬЕВО-2,СТР.7,5-Й ЭТАЖ,К.38-3
<b>ИП "ВОРОНЦОВ АЛЕКСАНДР БОРИСОВИЧ"</b>	121352МОСКВАГ.МОСКВАУЛ.КРЕМЕНЧУГСКАЯ,Д.5,КОРП.1,КВ.145
<b>ООО " ТЕТ-А-ТЕТ"</b>	601810 ВЛАДИМИРСКАЯ ОБЛ., ЮРЬЕВ-ПОЛЬСКИЙ Р, С.НЕБЫЛОЕ, ШКОЛЬНАЯ 39
<b>ООО "АВАЛОН ТРЕЙД ЛОДЖИСТК"</b>	142718РОССИЯ,МОСКОВСКАЯ ОБЛ.,ЛЕН.РАЙОНС.БУЛАТНИКОВОСИМФЕРОПОЛЬСКОЕ ШОССЕ , Д.3
<b>ООО "АЛЬТПРОМ"</b>	199178Г.С-ПЕТЕРБУРГМАЛООХТИНСКИЙ ПР-Т, 92
<b>ООО "АРТ"</b>	196084Г.САНКТ-ПЕТЕРБУРГНАБ.ОБВОДНОГО КАНАЛА Д.92 ЛИТЕР А
<b>ООО "АСТЕР ЛИМИТЕД"</b>	111033РФГ.МОСКВАТАМОЖЕННЫЙ ПРОЕЗД,Д.6
<b>ООО "БАЛТИЙСКАЯ ТАБАЧНАЯ ИМПОРТИРУЮЩАЯ КОМПАНИЯ"</b>	196158Г.САНКТ-ПЕТЕРБУРГПУЛКОВСКОЕ ШОССЕ, Д.20, КВ.11
<b>ООО "БИЗНЕС-КОНТРАКТ"</b>	125315РОССИЯМОСКВАУЛ.ДОНСКАЯ,Д.4,СТР.2
<b>ООО "ВЕКТОР ИМПОРТ"</b>	142701,М.О.Г.ВИДНОЕ,ПР.ЛЕНИНСКОГО КОМСОМОЛА,Д.15.К.2
<b>ООО "ВЕКТОР-В"</b>	396023 ВОРОНЕЖСКАЯ ОБЛ. РАМОНСКИЙ Р-Н, ТЕРРИТОРИЯ "АЭРОПОРТ", ТЕРРИТОРИЯ АЭРОПОР
<b>ООО "ВЕЛЕС"</b>	192029Г.С-ПЕТЕРБУРГБУХОВСКОЙ ОБОРОНЫ ПР-Т, 89, ЛИТ Б,
<b>ООО "ВНЕШКОНТРАКТПОСТАВКА"</b>	143345РОССИЯПОС.СЕЛЯТИНОМ.О. НАРО-ФОМИНСКИЙ Р-Н
<b>ООО "ГАЛЛАХЕР ЛИГГЕТТ-ДУКАТ"</b>	125009РОССИЯГ.МОСКВАУЛ.ТВЕРСКАЯ Д.10 СТР.1
<b>ООО "ГАЭМ ТРЕЙДИНГ"</b>	107031РОССИЯМОСКВАПУШЕЧНАЯ УЛ.,Д.7/5,СТР.2
<b>ООО "ГЕЙНС-2000"</b>	103064РОССИЯГ.МОСКВАНИЖНИЙ СУСАЛЬНЫЙ ПЕР.,Д.5,СТР.4

<b>ООО "ГЕЛИОС"</b>	119590РОССИЯГ.МОСКВАУЛ.УЛОФА ПАЛЬМЕ, Д.1
<b>ООО "ДГ ТРЕЙДИНГ"</b>	121353РОССИЯГ.МОСКВАУЛ.БЕЛОВЕЖСКАЯ,Д.39,КОРП.5
<b>ООО "ДУБЛОН"</b>	198095Г.САНКТ-ПЕТЕРБУРГ,УЛ. МАРШАЛА ГОВОРОВА, ДОМ 29
<b>ООО "ДУФРИ ИСТ"</b>	129164Г. МОСКВАПЕР. ЗУБАРЕВ, Д. 15, КОРП. 1
<b>ООО "ДУФРИ МОСКВА ШЕРЕМЕТЬЕВО"</b>	141400МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬГ ХИМКИАЭРОПОРТ ШЕРЕМЕТЬЕВО
<b>ООО "КАРТА"</b>	198184Г.С-ПЕТЕРБУРГ,КАНОНЕРСКИЙ ОСТРОВ,Д.22, ЛИТЕР А, ПОМ.2Н
<b>ООО "КОНАР"</b>	123001РОССИЯГ.МОСКВАТРЕХПРУДНЫЙ ПЕР.,Д.11-13
<b>ООО "МЕЛАНЖ 2000"</b>	141500 МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ, Г.СОЛНЕЧНОГОРСК, УЛ. КРАСНАЯ, Д. 69-А
<b>ООО "РЕГСТАЭР-М"</b>	119027МоскваУЛ. 2-я РЕЙСОВАЯ, Д. 2, КОРП.3
<b>ООО "САНТА КЛАРА"</b>	127015РОССИЯГ.МОСКВАУЛ.ВЯТСКАЯ,Д.1
<b>ООО "СИГАРНЫЙ МИР"</b>	125212РОССИЯГ.МОСКВАУЛ.АДМИРАЛА МАКАРОВА,Д.8,СТР.1
<b>ООО "ТАБАКОНИСТ"</b>	111558МОСКВАГ.МОСКВАУЛ.МОЛОСТОВЫХ,Д.19,КОРП.1,КВ.351
<b>ООО "ТОРГОВЫЙ ДОМ "РУСЬИМПОРТ"</b>	127410РФГ.МОСКВААЛТУФЬЕВСКОЕ ШОССЕ,Д.79 "А",СТР.25
<b>ООО "ТОРЕЛЛ"</b>	103575РОССИЯМОСКВАЗЕЛЕНОГРАД,КОР.1003,КОМ.2,ПОМ. ГУП
<b>ООО "ТРИОН"</b>	111250Г.МОСКВАКРАСНОКАЗАРМЕННАЯ УЛ.,Д.14 А,РОССИЯ
<b>ООО "ФУДСЛЕМ"</b>	143000М.О.Г.ОДИНЦОВОТРАНСПОРТНЫЙ ПРОЕЗД, Д.1 А
<b>ООО "ЭКОСЕРВИС"</b>	107076Г.МОСКВАУЛ. ПОТЕШНАЯ, 2
<b>ООО "ЭКОСТЕХНОЛОГИЯ"</b>	109004РОССИЯМОСКВАУЛ.НИКОЛОЯМСКАЯ,Д.51,СТР.3/5
<b>ООО "ЭЛ-ГРАНД"</b>	107113РОССИЯМОСКВАСОКОЛЬНИЧЕСКАЯ ПЛ.,Д.4А

ООО "ЭСПАДА"	344064 РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ, Г РОСТОВ-НА-ДОНУ, УЛ ВАВИЛОВА.54
ФИЛИАЛ ЗАКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА "КАПО Дьюти ФРИ"	674650,ЧИТИНСКАЯ ОБЛРП ЗАБАЙКАЛЬСК,УЛ.НАГОРНАЯ, Д.7

#### Rosyjski import w latach 2002 -2007:

	Wartość w USD	Wielkość importu (w 1000 szt.)
<b>2002</b>	1119986	21464,31
<b>2003</b>	2005540	33197,72
<b>2004</b>	3908886	37760,83
<b>2005</b>	4275846	42708,72
<b>2006</b>	13005943	307313,76
<b>2007</b>	21490828	1270240,19

#### Państwa-eksporterzy w roku 2007:

	Wartość w USD	Wielkość eksportu (w 1000 szt.)
USA	9379458	453765,94
Kuba	3474343	2997,45
Holandia	2610688	764101,09
Dominikana	1782640	2427,1
Wielka Brytania	1666772	15661,8
Niemcy	1487867	22980,18
Belgia	510804	6374,75
Nikaragua	185629	163,08
Dania	138844	379,3
Szwajcaria	126508	1150,7
Honduras	110499	150,66
Meksyk	9459	25,23
Francja	2065	2
Indonezja	1818	44
Brazylia	1760	4,4
Hiszpania	1362	11,5
Grecja	312	1
<b>Łącznie</b>	<b>21490828</b>	<b>1270240,19</b>

Jak widać, zakres informacji jest dosyć spory. A wyszukiwanie danych trwało .... 5 minut!!!

Chcemy jednocześnie zauważyć, iż posiadane przez nas dane są w języku rosyjskim, jednak jak widać, zakres materiału leksykalnego nie jest zbyt obszerny, i każdy kto zna ten język w zakresie podstawowym, poradzi sobie znakomicie.

*Opr.: opr: Marek Reszuta, II Sekretarz WPHI, Ambasady RP w Moskwie*

## NOWE PRAWO GOSPODARCZE FR

Zgodnie z Rozporządzeniem Rządu FR z dnia 25 kwietnia 2008 roku Nr 306 „*О продлении срока действия ставок ввозных таможенных пошлин в отношении отдельных видов комбайнов*” od dnia 26 kwietnia br. na okres 6 miesięcy przedłużony został okres obowiązywania obniżonych stawek celnych na kombajny zbożowe zakwalifikowane do kodów taryfy celnej: **8433510009** (комбайны зерноуборочные прочие) i **8433591109** (силосоуборочные комбайны самоходные прочие).

Wysokość cła wynosi 5% od wartości celnej – poprzednie uregulowania: 5% od wartości celnej, lecz nie mniej niż 100 Euro/1KWT.

\_\*\_

Zgodnie z Rozporządzeniem Rządu FR nr 319 z dnia 30 kwietnia 2008 r. „*О внесении изменений в Таможенный тариф Российской Федерации в отношении соков для детского питания*” z dniem 1 lipca 2008 r. **wykluczone** zostaną z Taryfy Celnej następujące podpozycje:

<b>2009 12 000 0</b>	-- незамороженный, с числом Брикса не более 20
<b>2009 41 100 0</b>	--- стоимостью, превышающей 30евро за 100кг нетто-массы, содержащий добавки сахара
<b>2009 50 100 0</b>	-- содержащий добавки сахара
<b>2009 61 100 9</b>	---- прочий
<b>2009 71 100 0</b>	--- стоимостью, превышающей 18 евро за 100 кг нетто-массы, содержащий добавки сахара
<b>2009 90 390 0</b>	---- прочие
<b>2009 90 410 9</b>	----- прочие
<b>2009 90 510 9</b>	----- прочие

Cło na w/wym. produkty wynosi **15 %**, **lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr**.  
W ich miejsce zostaną wprowadzone podpozycje:

<b>2009 12 000</b>	-- незамороженный, с числом Брикса не более 20:
<b>2009 12 000 1</b>	--- в упаковках объемом не более 0,35л, для детского питания
<b>2009 12 000 9</b>	--- прочий
<b>2009 41 100</b>	--- стоимостью, превышающей 30 евро за 100 кг нетто-массы, содержащий добавки сахара:

<b>2009 41 100 1</b>	----- в упаковках объемом не более 0,35л, для детского питания
<b>2009 41 100 9</b>	----- прочий
<b>2009 50 100</b>	-- содержащий добавки сахара:
<b>2009 50 100 1</b>	--- в упаковках объемом не более 0,35л, для детского питания
<b>2009 50 100 9</b>	--- прочий
<b>2009 61 100 2</b>	----- в упаковках объемом не более 0,35л, для детского питания
<b>2009 61 100 8</b>	----- прочий
<b>2009 71 100</b>	--- стоимостью, превышающей 18 евро за 100 кг нетто-массы, содержащий добавки сахара:
<b>2009 71 100 1</b>	---- в упаковках объемом не более 0,35л, для детского питания
<b>2009 71 100 9</b>	---- прочий
<b>2009 90 390</b>	---- прочие:
<b>2009 90 390 1</b>	----- в упаковках объемом не более 0,35 л, для детского питания
<b>2009 90 390 9</b>	----- прочие
<b>2009 90 410 2</b>	----- в упаковках объемом не более 0,35 л, для детского питания
<b>2009 90 410 8</b>	----- прочие
<b>2009 90 510 2</b>	----- в упаковках объемом не более 0,35л, для детского питания
<b>2009 90 510 8</b>	----- прочие

Dla nowych podpozycji ustanowiono stawki celne:

<b>2009 12 000 1</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 12 000 9</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 41 100 1</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 41 100 9</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 50 100 1</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 50 100 9</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 61 100 2</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 61 100 8</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 71 100 1</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 71 100 9</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 90 390 1</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 90 390 9</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
<b>2009 90 410 2</b>	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr

2009 90 410 8	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
2009 90 510 2	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr
2009 90 510 8	15 %, lecz nie mniej niż 0,07Euro za 1 litr

- \* -

Zgodnie z Rozporządzeniem Rządu FR nr 300 z dnia 24 kwietnia 2008 r. „*О внесении изменений в Таможенный тариф Российской Федерации в отношении детских сидений безопасности*” z dniem 25 czerwca 2008 r. **wykluczone** zostaną z Taryfy Celnej następujące podpozycje:

9401 71 000 0	-- обитая
9401 79 000 0	-- прочая
9401 80 000 0	-- мебель для сидения прочая

Сło na w/wym. produkty wynosi **20%, lecz nie mniej niż 0,7Euro za 1 kg.**  
W ich miejsce zostaną wprowadzone:

9401 71 000	-- обитая:
9401 71 000 1	-- -- детские сидения (кресла) безопасности, устанавливаемые или прикрепляемые к сидениям транспортных средств
9401 71 000 9	-- -- прочая
9401 79 000	-- прочая:
9401 79 000 1	-- -- детские сидения (кресла) безопасности, устанавливаемые или прикрепляемые к сидениям транспортных средств
9401 79 000 9	-- -- прочая
9401 80 000	-- мебель для сидения прочая:
9401 80 000 1	-- -- детские сидения (кресла) безопасности с пластмассовым каркасом, устанавливаемые или прикрепляемые к сидениям транспортных средств
9401 80 000 9	-- -- прочая

Dla nowych podpozycji ustanowiono stawki celne:

9401 71 000 1	0
9401 71 000 9	20%, lecz nie mniej niż 0,7Euro za 1 kg
9401 79 000 1	0
9401 79 000 9	20%, lecz nie mniej niż 0,7Euro za 1 kg
9401 80 000 1	0

**9401 80 000 9**

20%, lecz nie mniej niż 0,7Euro za 1 kg



W dniu 26 maja 2007 r. opublikowane zostało Rozporządzenie Rządu FR z dnia 22 maja 2008 roku Nr 378 „Об утверждении ставок вывозных таможенных пошлин на нефть сырую и на отдельные категории товаров, выработанные из нефти, вывозимые с территории Российской Федерации за пределы государств - участников соглашений о Таможенном союзе”, zmieniające od dnia 1 czerwca 2008 wysokość stawek celnych eksportowych na niżej wymienione towary (w nawiasach podane wysokości stawek obowiązujących do dnia 31 maja 2008 roku):

<b>Kod ТН ВЭД</b>	<b>Nazwa towaru wg klasyfikacji ТН ВЭД</b>	<b>Stawka celna eksportowa (w USD za 1 tonę)</b>
2709 00	Нефть сырая	398,1 (333,8)
2710 11 - 2710 19 490 0	Легкие дистилляты; средние дистилляты; газойли	280,5 (237,2)
2710 19 510 0 - 2710 99 000 0	Топлива жидкие; масла; отработанные нефтепродукты	151,1 (127,8)
2711 12 - 2711 19 000 0	Пропан; бутаны; этилен, пропилен, бутилен и бутадиен; прочие сжиженные газы	280,5 (237,2)
2712	Вазелин нефтяной; минеральные воски и аналогичные продукты, кроме:	151,1 (127,8)
2712 90 110 0	сырые	0 (0)
2712 90 190 0	прочие	0 (0)
2713	Кокс нефтяной, битум нефтяной и прочие остатки от переработки нефти или нефтепродуктов, полученных из битуминозных пород, кроме:	151,1 (127,8)
2713 12 000 0	кокс нефтяной кальцинированный	0 (0)
2902 20 000 0 - 2902 43 000 0	Бензол; толуол; ксилолы	280,5 (237,2)

*Opr.: opr: Marek Reszuta, II Sekretarz WPHI, Ambasady RP w Moskwie*



## POCZĄTEK KOŃCA PROBLEMÓW MAŁEGO I ŚREDNIEGO BIZNESU W ROSJI?<sup>7</sup>

Ingerencja organów państwowych w prowadzenie działalności gospodarczej jest uznawana za jedną z głównych bolączek małego i średniego biznesu w Rosji. Zniesienie barier dla rozwoju przedsiębiorczości było naczelnym hasłem kampanii wyborczej Dmitrija Miedwiediewa, który niedługo po wstąpieniu na urząd rozpoczął realizację swoich obietnic.

17 maja 2008 r. prezydent Federacji Rosyjskiej podpisał rozporządzenie „*O pilnych działaniach w celu likwidacji administracyjnych ograniczeń w prowadzeniu działalności gospodarczej*”<sup>8</sup>. Głównym celem dokumentu jest zwiększenie zakresu swobody działalności gospodarczej. Wśród proponowanych zmian znalazło się między innymi ograniczenie ilości zwykłych kontroli państwowych w małych i średnich przedsiębiorstwach prywatnych do 1 kontroli raz na 3 lata (oprócz kontroli podatkowych). Kontrole nadzwyczajne będą mogły być przeprowadzane tylko w przypadku uzasadnionych podejrzeń naruszeń zagrażających zdrowiu lub życiu pracowników, po uzyskaniu nakazu prokuratorskiego.

Jeśli rozporządzenie prezydenta wejdzie w życie w niezmienionej formie, będzie to znaczący krok na drodze do liberalizacji zasad prowadzenia działalności gospodarczej w Rosji. Innym przykładem wyjścia naprzeciw oczekiwaniom małego i średniego biznesu jest precedensowe orzeczenie Najwyższego Sądu Arbitrażowego z dnia 14.02.2008 r.

Przedmiotowe orzeczenie zostało wydane w sporze między przedsiębiorcą z Obwodu Świerdłowskiego a Federalną Służbą Podatkową. Przedsiębiorca domagał się w nim odstąpienia od wymierzenia nałożonej nań kary pieniężnej za unikanie płacenia podatków w związku z przedawnieniem. NSA orzekł, że przedawnienie nie miało miejsca, mimo to przychylił się do wniosku o odstąpienie wymierzenia kary, uzasadniając to przekroczeniem przez FSP maksymalnego czasu prowadzenia kontroli w przedsiębiorstwie. Zaskarżona kontrola podatkowa trwała 11 miesięcy, podczas gdy przepisy federalne nakładają na organa państwowe obowiązek zakończenia kontroli przed upływem 2 miesięcy od dnia jej rozpoczęcia. Sąd uznał, że działania FSP, choć przyczyniły się do wykrycia naruszeń podatkowych, przeszkadzały w prowadzeniu działalności gospodarczej i miały dyskryminacyjny charakter.

Na razie nie wiadomo jakie skutki będzie miało precedensowe orzeczenie Najwyższego Sądu Arbitrażowego i czy znajdzie szerokie odzwierciedlenie w praktyce sądowej w przyszłości. Razem z proponowanymi zmianami w przepisach o kontroli państwowej, pokazuje ono jednak

---

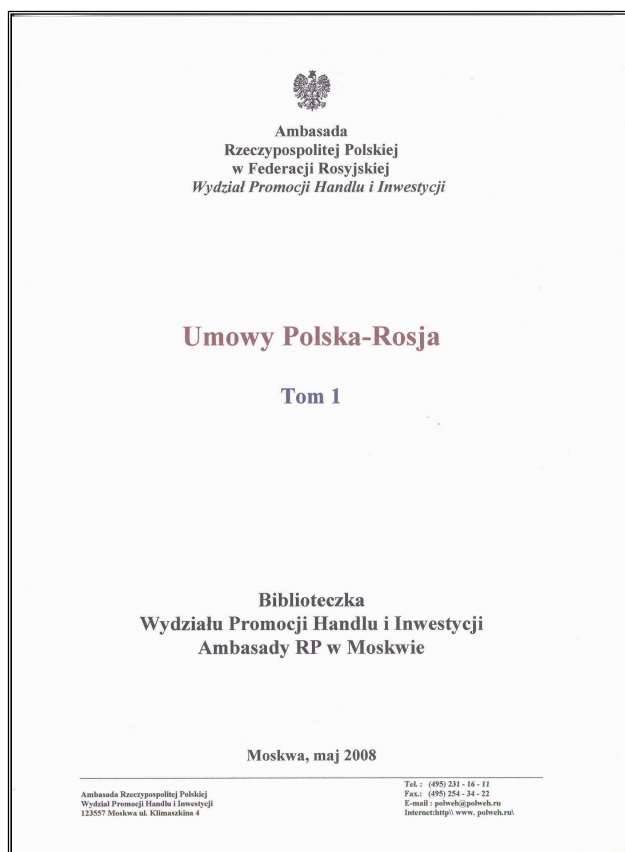
<sup>7</sup> na podstawie: Ż. Trofimowa, *Mienja prowieriajut. A WAS?*, „Rossijskaja Biznies-Gazeta”, nr 19(654), 20.05.2008 r., s. 1,3

<sup>8</sup> Dekret Prezydenta Federacji Rosyjskiej z dnia 17.05.2008, „*O nieotłożnych mierach po likwidacji administracyjnych ograniczeń pri osuszczenii priedprinimatelskoj diejatielnosti*”, <http://www.rg.ru/2008/05/17/biznes-podderjka-dok.html>

pewne pozytywne zmiany w podejściu do problemów małego i średniego biznesu w Rosji. Cieszy przede wszystkim fakt, że problemy te zostały dostrzeżone i podjęte zostały działania w celu ich rozwiązania.

*Opr.: Michał Jurkiewicz, student Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie oraz Uniwersytetu Warszawskiego, praktykant WPHI Ambasady RP w Moskwie*

## PUBLIKACJE WPHI AMBASADY RP W MOSKWI



**Informujemy, iż w maju br. wydana została nakładem naszego Wydziału pierwsza pozycja w ramach „Biblioteczki Wydziału Promocji Handlu i Inwestycji Ambasady RP w Moskwie Pt. „Umowy Polska-Rosja. Tom 1”.**

**Publikacja zawiera teksty polsko-rosyjskich umów bilateralnych oraz tekst Porozumienia o partnerstwie i współpracy FR-UE. Wszystkie dokumenty są w języku polskim.**

**W najbliższych dniach publikacja dostępna będzie w formie elektronicznej na naszej stronie internetowej <http://www.polweh.ru>**

**Wszelkie pytania i sugestie prosimy kierować na adres: [poland@polweh.ru](mailto:poland@polweh.ru)**

### Spis treści:

- UMOWA między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o współpracy gospodarczej
- UMOWA między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej w sprawie unikania podwójnego opodatkowania w zakresie podatków od dochodu i majątku, sporządzona w Moskwie
- UMOWA między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o współpracy w dziedzinie turystyki
- UMOWA między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej w sprawie przejść granicznych
- UMOWA między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o warunkach podróży obywateli Rzeczypospolitej Polskiej i obywateli Federacji Rosyjskiej
- UMOWA między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o międzynarodowych przewozach drogowych

- UMOWA między Rzeczpospolitą Polską a Federacją Rosyjską o pomocy prawnej i stosunkach prawnych w sprawach cywilnych i karnych
- KONWENCJA KONSULARNA między Rzeczpospolitą Polską a Federacją Rosyjską
- UMOWA między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej i Rządem Federacji Rosyjskiej o współpracy w dziedzinie zapobiegania awariom przemysłowym, klęskom żywiołowym i likwidacji ich skutków
- POROZUMIENIE między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej w sprawie współpracy wojskowo-technicznej
- UMOWA O PARTNERSTWIE I WSPÓŁPRACY ustanawiająca partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi a Federacją Rosyjską (PCA)

**Przypominamy Państwu, iż Wydział Promocji Handlu i Inwestycji Ambasady RP w Moskwie Biuletyny WPHI płytach CD. Płyty tworzone są przez nas dwutorowo:**

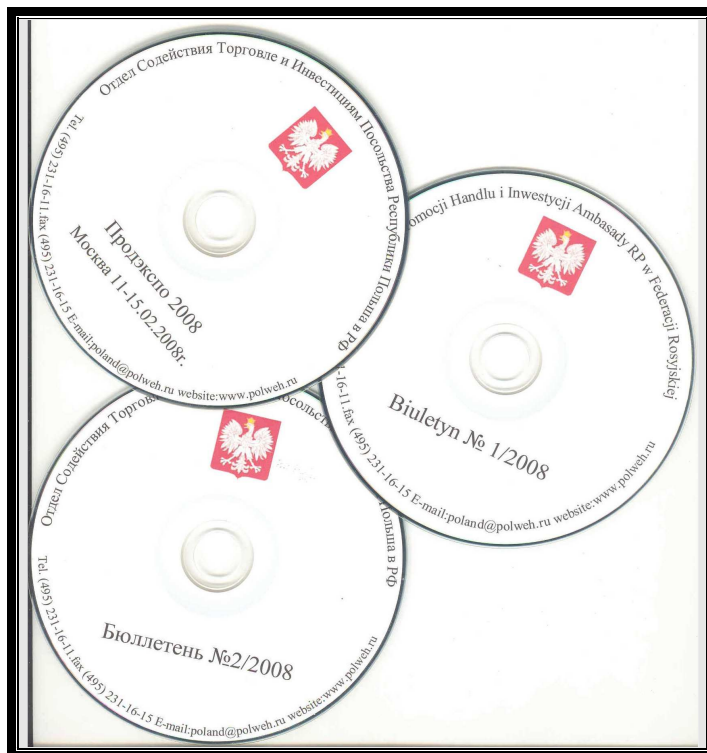
- 1) w trybie comiesięcznym (CD w wersji rosyjskojęzycznej)
- 2) w ramach edycji specjalnych – płyty tworzone na konkretne wystawy, seminaria, konferencje itd.

Tylko w ubiegłym roku wydaliśmy ponad 2,5 tys. płyt, w kilkudziesięciu edycjach, które przekazaliśmy bezpłatnie biznesmenom polskim i rosyjskim.

Przygotowywane przez nas materiały zawierają informacje przydatne przedsiębiorcom planującym współpracę z partnerami z Polski lub Rosji m.in. informacje nt. zakładania spółek, prawa podatkowego, celnego itd. Głównym działem materiałów są **oferty współpracy** Polskich i Rosyjskich podmiotów gospodarczych.

Proponujemy Państwu opublikowanie na łamach CD Waszej oferty importowo-eksportowej, informacji o poszukiwaniu partnera, ogłoszeń itd. Materiał będzie opublikowany przez nas bezpłatnie. Jedynym naszym warunkiem jest, aby materiał, który Państwo do nas dostarczycie był w języku rosyjskim.

Zainteresowanych prosimy o kontakt na adres [poland@polweh.ru](mailto:poland@polweh.ru)



*Opr.: opr: Marek Reszuta, II Sekretarz WPHI, Ambasady RP w Moskwie*